

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/203742]

**4 MAI 2017. — Décret portant règlement définitif du budget de la Région wallonne pour l'année 2014. — Errata**

L'article 56, 2), du décret susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 29 mai 2017, à la page 59888, doit se lire comme suit :

« 2) à allouer à titre de crédits complémentaires pour les dépenses excédant les crédits : € 4.328.529,53 ».

L'article 65 du même décret doit être complété par l'alinéa suivant :

« L'année budgétaire 2014 se clôture donc par un excédent de dépenses de € 745,81 »

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/203742]

**4. MAI 2017 — Dekret zur endgültigen Abrechnung des Haushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2014 — Errata**

Artikel 56 Ziffer 2 des oben genannten, im *Belgischen Staatsblatt* vom 29. Mai 2017 auf Seite 59888 veröffentlichten Dekrets, ist wie folgt zu lesen:

"2) als zusätzliche Mittel bereitzustellende Kredite für die Ausgaben, die die Mittel überschreiten: € 4.328.529,53".

Artikel 65 desselben Dekrets muss um folgenden Absatz ergänzt werden:

"Somit wird das Haushaltsjahr 2014 mit Mehrausgaben in Höhe von € 745,81 abgeschlossen."

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/203742]

**4 MEI 2017. — Decreet houdende de eindregeling van de begroting van het Waalse Gewest voor het jaar 2014. — Errata**

Artikel 56 van bovenbedoeld decreet, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 29 mei 2017, op blz. 59888, dient te worden gelezen als volgt :

"2) toe te kennen als aanvullende kredieten voor de uitgaven die de kredieten overschrijden € 4.328.529,53".

Artikel 65 van hetzelfde decreet wordt aangevuld met volgend lid :

"Het begrotingsjaar 2014 wordt dus afgesloten met een overschot van uitgaven van € 745,81."

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2017/30616]

**29 JUNI 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroyant aux communes bruxelloises un subside de 5.500.000,00 EUR pour l'année 2017 couvrant partiellement le remboursement aux agents communaux de leurs frais de déplacement entre leur domicile et leur lieu de travail**

## LE GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE,

Vu l'ordonnance du 23 décembre 2016 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017, notamment le crédit disponible inscrit à l'allocation de base 10.005.27.17.43.22 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances ;

Vu l'accord du Ministre du Budget ;

Considérant le protocole 2016/01 conclu au sein du comité C de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant qu'il y a lieu de soutenir les communes dans leur politique de mobilité ;

Considérant qu'il convient d'accorder aux Communes un incitant financier destiné à renforcer les dispositifs encourageant la mobilité douce de leurs agents ;

Considérant que le protocole 2016/01 envisage la mobilisation de moyens régionaux à cette fin ;

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2017/30616]

**29 JUNI 2017. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van een subsidie van 5.500.000,00 EUR aan de Brusselse gemeenten voor het jaar 2017 om voor een deel de terugbetaling te dekken van de woon-werkverplaatsingskosten van hun personeelsleden**

## DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING,

Gelet op de ordonnantie van 23 december 2016 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017, inzonderheid op het beschikbare krediet ingeschreven op basisallocatie 10.005.27.17.43.22;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de minister van Begroting;

Overwegende het protocol 2016/01 afgesloten in het comité C van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat het nodig is om de gemeenten ondersteuning te bieden bij hun mobiliteitsbeleid;

Overwegende dat de gemeenten een financiële impuls moeten krijgen voor het versterken van de beleidsinstrumenten die de zachte mobiliteit van hun personeelsleden aanmoedigen;

Overwegende dat daartoe krachtens het protocol 2016/01 gewestelijke middelen moeten worden vrijgemaakt;